

Súd: Mestský súd Bratislava I
Spisová značka: 43T/17/2023
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1123011939
Dátum vydania rozhodnutia: 08. 09. 2023
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ivan Alman
ECLI: ECLI:SK:MSBA1:2023:1123011939.1

Uznesenie

Mestský súd Bratislava I, samosudcom JUDr. Ivanom Almanom v trestnej veci proti obv. D. P., dňa 08. septembra 2023 takto

rozhodol:

Podľa § 244 ods. 1 písm. h/ Trestného poriadku súd obžalobu Okresnej prokuratúry Bratislava II sp.zn. 3Pv 342/20, zo dňa 23.08.2023 proti obvinenému

D. P., nar. XX.XX.XXXX v D., trvale bytom H. XXX/XX, adresa na doručovanie písomností Bratislava, C. XXXXX/X,

pre prečin neoprávneného vyrobenia a používania platobného prostriedku podľa § 219 ods. 1 Trestného zákona účinného v čase spáchania skutku a prečin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Trestného zákona účinného v čase spáchania skutku, ktorých sa mal dopustiť tak,

ž e

obvinený z priestorov spoločnosti TOŠO Trans s.r.o so sídlom Hradská 13983/5C Bratislava, v presne nezistenom čase do dňa 15.05.2019, si neznámym spôsobom bez použitia násillia zabezpečil spolu s PIN kódom platobnú tankovaciu kartu č. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, vydanú spoločnosťou SHELL na meno spoločnosti TOŠO Trans s.r.o, pričom následne tento neznámy páchatel' vykonal v časovom období od 15.05.2019 do 13.11.2019 spolu 68 neoprávnených platieb na čerpacích staniciach spoločnosti SHELL, a to:

| Dňa | miesto čerpacej stanice | množstvo v L | suma |
|------------|-------------------------|-------------------|---------|
| 15.05.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 23,54 | 29,94€ |
| 06.07.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 16,27 | 19,87€ |
| 06.07.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 40,12 | 49,01€ |
| 24.07.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 42,61 | 52,06€ |
| 24.07.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 56,72 | 69,30€ |
| 26.07.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 39,99 | 48,85€ |
| 26.07.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 140,28 | 171,37€ |
| 26.07.2019 | Bratislava, Bajkalská | 30,16 | 36,84€ |
| 27.07.2019 | Bratislava, Popradská | 152,24 | 185,98€ |
| 31.07.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 12,65 | 15,46€ |
| 01.08.2019 | Bratislava, Popradská | 124,40 | 151,97€ |
| 01.08.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 67,20 | 82,09€ |
| 02.08.2019 | Bratislava, Popradská | dial'ničná známka | 9,20€ |
| 07.08.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 98,99 | 120,92€ |
| 10.08.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 32,31 | 38,84€ |
| 15.08.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 374,92 | 450,80€ |
| 15.08.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 16,57 | 19,92€ |
| 16.08.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 102,46 | 123,19€ |
| 16.08.2019 | Bratislava, Dvojkřížna | 73,44 | 88,31€ |
| 03.09.2019 | Bratislava, Popradská | 50,04 | 60,89€ |

| | | | |
|------------------------------------|--------|---------|---------|
| 05.09.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 98,02 | 119,27€ | |
| 05.09.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 60,00 | 73,01€ | |
| 05.09.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 221,28 | 269,26€ | |
| 07.09.2019 Bratislava, Einsteinova | 783,53 | 953,40€ | |
| 13.09.2019 Štvrtok na Ostrove | 800,00 | 973,44€ | |
| 13.09.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 255,10 | 310,40€ | |
| 13.09.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 144,29 | 175,57€ | |
| 20.09.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 149,14 | 181,48€ | |
| 20.09.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 309,07 | 376,08€ | |
| 20.09.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 20,14 | 24,50€ | |
| 20.09.2019 Bratislava, Bajkalská | 49,68 | 60,46€ | |
| 21.09.2019 Štvrtok na Ostrove | 786,34 | 976,63€ | |
| 21.09.2019 Štvrtok na Ostrove | 206,49 | 256,46€ | |
| 23.09.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 40,76 | 50,63€ | |
| 04.10.2019 Štvrtok na Ostrove | 785,76 | 976,04€ | |
| 04.10.2019 Štvrtok na Ostrove | 115,02 | 142,86€ | |
| 08.10.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 52,03 | 64,62€ | |
| 10.10.2019 Holice | 592,31 | 735,65€ | |
| 10.10.2019 Holice | 400,91 | 497,93€ | |
| 13.10.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 281,43 | 349,54€ | |
| 14.10.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 43,31 | 83,80€ | |
| 17.10.2019 Bratislava, Popradská | 143,00 | | 177,61€ |
| 17.10.2019 Bratislava, Popradská | 99,50 | | 123,58€ |
| 21.10.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 72,73 | 90,34€ | |
| 23.10.2019 Štvrtok na Ostrove | 700,00 | 869,40€ | |
| 23.10.2019 Štvrtok na Ostrove | 298,01 | 370,13€ | |
| 25.10.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 90,75 | 112,72€ | |
| 26.10.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 59,09 | 73,39€ | |
| 28.10.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 279,19 | 346,75€ | |
| 29.10.2019 Bratislava, Popradská | 108,08 | | 134,23€ |
| 30.10.2019 Kútniky | 649,86 | 807,13€ | |
| 30.10.2019 Kútniky | 350,04 | 434,75€ | |
| 30.10.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 50,50 | 62,72€ | |
| 03.11.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 23,92 | 29,71€ | |
| 04.11.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 54,82 | 68,09€ | |
| 04.11.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 21,16 | 26,28€ | |
| 05.11.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 15,95 | 19,80€ | |
| 05.11.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 26,20 | 32,54€ | |
| 06.11.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 39,23 | 48,72€ | |
| 06.11.2019 Štvrtok na Ostrove | 700,00 | 869,40€ | |
| 06.11.2019 Štvrtok na Ostrove | 298,77 | 371,08€ | |
| 06.11.2019 Štvrtok na Ostrove | 61,67 | 76,85€ | |
| 09.11.2019 Bratislava, Drieňová | 53,26 | 66,14€ | |
| 11.11.2019 Bratislava, Dvojkřížna | 44,59 | 55,38€ | |
| 12.11.2019 Bratislava, Popradská | 71,36 | | 88,63€ |
| 12.11.2019 Bratislava, Popradská | 105,00 | | 130,42€ |
| 13.11.2019 Bratislava, Popradská | 68,79 | | 85,44€ |
| 13.11.2019 Bratislava, Popradská | 55,05 | | 68,38€ |

čím takto poškodenej spoločnosti TOŠO Trans s.r.o so sídlom Hradská 13983/5C Bratislava, spôsobil škodu neoprávnenými platbami v celkovej výške 15 085,26 €,

odmieta a vracia vec prokurátorovi pre závažné procesné chyby.

o d ô v o d n e n i e :

Dňa 24.08.2023 podal prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava II na Mestský súd Bratislava I obžalobu na D. P. pre vyššie uvedený skutok, ktorý právne kvalifikoval tak, ako je to vyššie uvedené.

Po podaní obžaloby súd túto preskúmal, ako je celý spisový materiál, pričom zistil, že v prípravnom konaní došlo k závažným procesným chybám znemožňujúcim postavenie obvineného pred súd.

Zo spisového materiálu vyplýva, že D. P. bolo za uvedený skutok vznesené obvinenie vyšetrovateľom OKP OR PZ Bratislava II, uznesením ORP-71/4-VYS-B2-2020 zo dňa 05.07.2022 (č.l. 8-9), ktoré bolo obvinenému doručené dňa 25.07.2023.

V predmetnej veci je poškodenou spoločnosťou spol. TOŠO Trans s.r.o., ktorej jediným konateľom je starý otec obvineného, H. Z., nar. XX.XX.XXXX, ktorý pre svoj pomer k obvinenému má zákonné právo voči nemu odmietnuť vypovedať.

Tento svedok-poškodený H. Z. bol po oznámení obvinenia obvinenému vypočutý dňa 28.07.2023 (č.l. 41-50). Na prednej strane zápisnice o výsluchu svedka je uvedené, že tento svedok je vo vzťahu k obvinenému bez pomeru, čo nie je pravda, lebo je starý otec obvineného a mal byť zákonným spôsobom poučený o možnosti odmietnuť vypovedať vo vzťahu k obvinenému. Z obsahu poučenia svedka je zrejmé, že tento nebol zákonným spôsobom o svojom práve odmietnuť vypovedať voči obvinenému poučený a k tomuto právu sa nevyjadril tak, ako to vyžaduje zákon, „Bol som poučený o práve odmietnuť vypovedať voči obvinenému D. P., ktorý je mojím vnukom a toto právo nevyužívam, výslovne sa ho vzdávam a vypovedať budem“, resp. „Bol som poučený o práve odmietnuť vypovedať voči obvinenému D. P., ktorý je mojím vnukom a toto právo využívam a vypovedať nebudem“.

Z judikatúry NS SR jednoznačne vyplýva že svedok, ktorý má právo odmietnuť vypovedať musí výslovne do zápisnice uviesť, či toto svoje právo odmietnuť vypovedať využíva, alebo nie a voči ktorej osobe.

Zo zápisnice o výsluchu tohto svedka vyplýva, že svedok sa prvýkrát dozvedel o tom, že má vypovedať voči svojmu vnukovi až na strane č.l. 49 na spodnej časti zápisnice, teda až po poučení o možnosti odmietnuť vypovedať. Potom, ako sa dozvedel, že bude vypovedať voči svojmu vnukovi sa k možnosti odmietnuť vypovedať nevyjadril. O tom, že tento svedok-poškodený nemá záujem na stíhaní svojho vnuka svedčí obsah jeho výpovede, kde uviedol, že berie späť súhlas s jeho stíhaním.

S otázkou možnosti vziať súhlas poškodeného s trestným stíhaním obvineného sa ani vyšetrovateľ, ani prokurátor vôbec nezaoberali, pričom z ust. § 211 ods. 1 Trestného poriadku jednoznačne vyplýva, že trestné stíhanie pre trestný čin krádeže podľa § 212 a trestný čin neoprávneného vyrobenia a používania platobného prostriedku podľa § 219 proti tomu, kto je vo vzťahu k poškodenému osobou, voči ktorej by mal poškodený ako svedok právo odmietnuť vypovedať možno začať a už v začatom trestnom stíhaní pokračovať iba so súhlasom poškodeného.

Z rozhodnutia Ústavného súdu SR II ÚS 185/2020 vyplýva, že právny záver, podľa ktorého súhlas s trestným stíhaním sa vyžaduje len od takého poškodeného, ktorý je fyzickou osobou majúcou konkrétny vnútorný pomer k páchatelovi (nie teda od právnickej osoby), nie je pri výklade Trestného poriadku ústavne udržateľný.

Z toho jednoznačne vyplýva, že svedok-poškodený H. Z. nebol pri svojom jedinom zákonnom výsluchu dňa 28.07.2023 zákonným spôsobom poučený o práve odmietnuť vypovedať voči svojmu vnukovi a zákonným spôsobom sa nevyjadril či sa tohto práva výslovne vzdáva a vypovedať bude, alebo vypovedať nebude. Tiež svedok nebol zákonným spôsobom poučený o práve vziať súhlas s trestným stíhaním svojho vnuka späť, hoci aj napriek absencii tohto poučenia to výslovne v zápisnici uviedol, že súhlas s jeho stíhaním ako jediný konateľ poškodenej spoločnosti berie späť. Orgány činné v trestnom konaní napriek tomu, že poškodený, ktorý je osobou s právom odmietnuť vypovedať voči obvinenému vzal súhlas so stíhaním obvineného späť, nezákonne v stíhaní obvineného pokračovali a vo veci prokurátor nezákonne podal na súd obžalobu.

Nakoľko orgány prípravného konania v predmetnej trestnej veci nepostupovali podľa zákona, svojim konaním sa zásadným spôsobom dopustili procesných chýb, ktoré nemôže súd na hlavnom pojednávaní naprávať a ktoré v konečnom dôsledku bránia postaveniu obvineného pred súd a svojou závažnosťou sú totožné s porušením jeho práv na obhajobu, rozhodol súd tak, ako je to vyššie uvedené a vrátil uvedenú vec prokurátorovi.

Poučenie:

Proti uzneseniu môže prokurátor a obvinený podať sťažnosť v lehote do troch pracovných dní odo dňa jeho oznámenia, cestou Mestského súdu Bratislava I. na Krajský súd v Bratislave.

Sťažnosť má odkladný účinok.